



News from **THE DEPARTMENT OF INFORMATICS**

NO. 11 – 2013

26th August 2013

Content:

Hope you have all had a nice summer!

Welcome to our new employees

Join us on the next Informatics hike, Blåmanen 3rd September

Breakthrough in the CBU

Correction of new student members of the Department Council

Studie- og forskningsstipend til Tyskland 2014-2015

Introduction seminar for new employees

Evening course in English for academic purposes for employees at UiB

EUREKA conference in Trondheim 4th September

University cabins, late autumn and Christmas – application deadline 16th September

Foredrag av Olje- og energiministeren 4. september

Informasjon om undervisningsutstyr i ViLVite

Halvdagsseminar om Open Access i Bergen 25. september 2013

Hope you have all had a nice summer!

The Head of Department and the administration are looking forward to continuing our nice cooperation with you.

Welcome to our new employees



Our team has been strengthened with several new employees recently, and we would like to welcome them:

Jan Ruckmann: From 1st September, he is professor in Optimization at the Department of Informatics. He is German, but comes from a position in Birmingham, England.

Pina Kingman: She comes from Canada, and has a temporary position as illustrator at the Visualization Group.





Bart Jansen: He is Dutch and has a temporary position as researcher at Saket Saurabh's ERC-project.



Marcin Pilipczuk: He is from Poland, did a Phd there, and is 28 years old. He has a temporary position as researcher at Fedor Fomin's ERC-project.

Eirik Rosnes: He is Norwegian, has had positions as researcher and Assistant Professor here before, and is now employed in a 20% position as Assistant Professor II at Simula@uib.

Martin Vatshelle: He is Norwegian, and has done his PhD here, and is now employed as researcher in a temporary position in the Algorithms group.

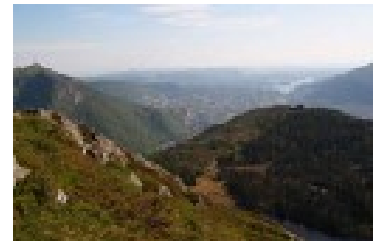


Ida Rosenlund: She is Norwegian, and is our new student advisor. She will work here in a 40% position, in addition to Mari and Inger, working full days Tuesdays and Wednesdays. For the time being she is employed for 6 months, but there might be changes both in the position percentage and the duration. Ida is 27 years old and holds a master's degree in sociology, and she comes from a temporary position as a student advisor at the Geophysical Institute.

We wish all of you a warm welcome to the Department of Informatics!

Join us on the next Informatics hike, Blåmanen 3rd September

We have had 6 great hikes so far this year, to Fløien, Rundemanen, Ulriken, Lyderhorn, Gravidalsfjellet and Gulfjellet. There is definitely room for more participants in the group, and the current members would like to invite you all to join the next hikes. We walk at a reasonable pace, talk about job matters or any other items, and enjoy the nature, the view and the company of our colleagues. The next hike will be to Mount Blåmanen at Tuesday 3rd September, and on the way down from the hike we will take a coffee or a beer at my home. Please register by sending an e-mail to anne.lien@ii.uib.no within Friday 30th August. You are most welcome to join!



Breakthrough in the CBU

Sea Lice Research Centre har gjort gjennombrudd i forhold til lakselus. Institutt for Informatikk er partner i senteret gjennom sin bioinformatikk-gruppe Computational Biology Unit og professor Inge Jonassen leder LiceBase arbeidspakken i senteret. For mer info se <http://www.slrc.no/results/new-products/>

Correction of new student members of the Department Council

We apologize for an error in the last II-news. The correct members from Group D/Students to the Department Council are: Johan A. Rusvik, Tore Myklebust, and Eirik Nordstrand. Vara: Livar Bergheim and Markus Karlsen.

Studie- og forskningsstipend til Tyskland 2014-2015

Se lenke for oversikt over STUDIE- og FORSKNINGSSSTIPEND til TYSKLAND 2014-2015 som er tilgjengelige for norske studenter, stipendiater, postdoktorer og forskere. Søknadsfrister for stipendene er varierende, fra 4. september og utover. Oversikten inneholder lenke til nettside for hver enkelt stipendordning. All informasjon ligger samlet på nettsiden <http://daad.b.uib.no/stipend/>

Introduction seminar for new employees

All new employees at the university are invited to our introduction seminar for new employees. The next seminar is planned for September 18, 2013, (from 08:45 am until 3 pm) at S.G.Sunds hus (the basement of Museclass 1, seminarroom A/B Enter from Professor Keyzers street

Information about the seminar:

<http://www.uib.no/researchermobility/seminar/2013/01/introductionseminar-for-new-employees>

To register: <http://www.survey-xact.no/LinkCollector?key=8L453UWE95CK>

We also offer a city tour with English speaking guide:

<http://www.uib.no/researchermobility/arrangement/2013/08/bergen-city-center-walk>

And cultural training: Working with Norwegians:

<http://www.uib.no/researchermobility/kurs/2012/10/working-with-norwegians>

Please feel free to contact Signe Knappskog if you have questions about this or need other type of information.

Evening course in English for academic purposes for employees at UiB

Start: Monday 16. September 2013 (NB – individual meeting time)

When: to be arranged

(after the course one participant will get individual feedback by appointment)

Duration: 13 afternoons/evenings of 3 teaching hours (+1 individual session) 16:00-19:00

Where: C.G. Sundts hus, Museclass 1

Teacher: Brendan McNulty,

The first meeting, on Monday September 16, will concentrate on individual conversation in English (approx. 15-20 minutes) between each participant and the teacher. This is done in order to map the participant's level in English, their expectations and needs. Participants may also bring some written text for this evaluation. If the teacher evaluates your level in English to differ greatly from the rest of the group, you will be recommended not to continue on this course.

The course aims to improve the participant's ability to communicate information about their field of research in English and the ability to participate more actively in professional or social settings when meeting foreign colleagues, the press or others. The language of instruction will be English. Discussing the participant's own work and their ability to communicate their knowledge will be an integral part of the lessons. Emphasis will be placed on oral and written communication. The

individual one-to-one sessions will be based mainly on excerpts from the participant's own theses/dissertations, presentations, articles etc.

Practical training in written presentation:

Written academic English norms

Review of individual feedback on shorter texts such as conference presentations or articles written by the participants themselves.

Oral presentations and conversations.

- Training in introducing/presenting oneself, one's subject and research
- Giving a presentation (which will be videoed), answering questions, posing questions, commenting on the work of others
- More informal dialogue: etiquette and common courtesy when establishing contacts at conferences or when hosting invited guests, table manners, cultural norms.

Course material:

The course will, to a large degree, be based on material produced by Brendan and the student's own written material.

Links to reference material that participants may find useful:

<http://www.ordnett.no/ordbok.html>

<http://www.englishmatters.no/>

<http://www.economist.com/research/styleguide/>

Brendan will also consider the need for other course material after the first meeting with participants and throughout the course.

Course fee: NOK 1000. An invoice will be sent to your department.

To apply for a place on the course: https://skjema.app.uib.no/academic_english

Deadline for application: 6 September

EUREKA conference in Trondheim 4th September

Norge overtok i sommer formannskapet i den europeiske innovasjonsorganisasjonen EUREKA. I Norge markerer vi dette med en åpningskonferanse på Clarion Hotel & Congress i Trondheim onsdag 4. september 2013.

Næringsminister Trond Giske og direktør Clara de la Torre fra Europakommisjonens direktorat for forskning og innovasjon er blant innlederne. [Pellegrino Ricardi](#) vil holde et tankevekkende og underholdende foredrag om kulturforskjeller i europeisk næringsliv. På programmet står også en grundig presentasjon av hvilke økonomisk støtteordninger som norske bedrifter kan nyte godt av gjennom det europeiske samarbeidet, både i EUREKA og i EU. Her vil du få informasjon om flere bedriftsrettede tiltak i de ulike programmene – både [EUROSTARS 2](#) og [HORISONT 2020](#). Programmets første del vil foregå på engelsk, mens vi fortsetter etter lunsj med norsk. I tillegg til programmet som foregår inne i salen, vil flere aktører også være tilstede med utstillinger. Konferansen er en utmerket anledning til å knytte kontakter med andre aktører i næringslivet og med folk fra det norske og europeiske virkemiddelapparatet.

Gå ikke glipp av en innholdsrik dag - [Mer informasjon om programmet samt link til påmelding](#)
[Mer informasjon om EUREKAs aktiviteter og tilbud.](#)

Kontaktpersoner:

University cabins, late autumn and Christmas – application deadline 16th September

UiB has 3 cabins at the mountain resort Ustaoset. It is now possible to send in online application for the period of 13th October 2013 to 5th January 2014. Application forms and information about the cabins and prices can be found on the Ansattsidene (Employee Pages) under «Mitt ansattforhold» - «Velferd» - «Velferdshytter til utleie».

The application deadline is the 13th of September, the drawing will be done the 16th of September.

Foredrag av Olje-og energiministeren 4. september

Teknologi og fremtidens energiutfordringer - Velkommen til foredrag ved Olje- og energiminister Ola Borten Moe!

Tid: Onsdag 4. september, kl. 10

Sted: Auditorium 2, Realfagsbygget

Informasjon om undervisningsutstyr i VilVite

I slutten av mai ble AV-utstyret i auditoriet i Thormøhlensgate 51 (VilVite) skiftet ut. Vi har nå egen UiB-pc i rommet der personer med UiB-konto kan logge på og finne sine egne filer. Etter oppgraderingen er det nå også mulig å koble til bærbar maskin med HDMI-kontakt og Displayport-kontakt i tillegg til VGA. Faste brukere av rommet tilbys en gjennomgang av utstyret ved semesterstart i høst. Timeplankontoret skal få oppdatert informasjon om utstyret i rommet til bruk i romoversikten.

Halvdagsseminar om Open Access i Bergen 25. september 2013

Lenken til nettsider, program og påmelding her: <http://openaccessbergen.b.uib.no/>

Påmeldingsfrist 1. september.